

Disd. 0143. 27.2015

Część „A” wypełnia osoba dokonująca zgłoszenia/Section A to be completed by the applicant

ZGŁOSZENIE WYJAZDU POZA GRANICE RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ/  
NOTIFICATION OF LEAVING THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF POLAND

**1. NUMER PESEL (O ILE ZOSTAŁ NADANY)/PESEL NUMBER (IF IT WAS ISSUED)**

**2. NAZWISKO/SURNAME**

**3. IMIĘ (IMIONA)/NAME (NAMES)**

**4. DATA URODZENIA (dd/mm/rrrr)/DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy)**

$$\boxed{\phantom{0}} \quad \boxed{\phantom{0}} - \boxed{\phantom{0}} \quad \boxed{\phantom{0}} - \boxed{\phantom{0}} \quad \boxed{\phantom{0}} \quad \boxed{\phantom{0}}$$

**5. MIEJSCE URODZENIA/PLACE OF BIRTH**

## **6. KRAJ URODZENIA/COUNTRY OF BIRTH**

**7. ADRES MIEJSCA POBYTU STAŁEGO\*/ADDRESS OF THE PLACE OF PERMANENT RESIDENCE\***

**KOD POCZTOWY/POSTAL CODE**

$$\begin{array}{|c|c|} \hline & \\ \hline \end{array} - \begin{array}{|c|c|c|} \hline & & \\ \hline \end{array}$$

#### MIEJSKOŚĆ - DZIELNICA/CITY - CITY DISTRICT

## GMINA/COMMUNE

WOJEWÓDZTWO/VOIVODESHIP

**ULICA/STREET**

**NUMBER DOMU/HOUSE NUMBER**

\_\_\_\_\_

#### NUMBER LOCAL/ELAT NUMBER

## 8. ADRES MIEJSCA POBYTU CZASOWEGO\* ADDRESS OF THE PLACE OF TEMPORARY RESIDENCE\*

KOD POCZTOWY POSTAL CODE

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

MIEJSCOWOSC - DZIELNICA/CITY - CITY DISTRICT

GMINA/COMMUNE

WOJEWODZTWO/VOIVODESHIP

ULICA/STREET

NUMER DOMU/HOUSE NUMBER

--	--	--	--	--	--

NUMER LOKALU/FLAT NUMBER

--	--	--	--	--	--

9. RODZAJ WYJAZDU\*\*/  
PURPOSE OF JOURNEY\*\*NA OKRES DLUŻSZY NIZ  
6 MIESIĘCY/  
FOR MORE THAN 6 MONTHS
NA POBYT STALY/TO STAY  
PERMANENTLY

**UWAGA!!!**  
**ZGŁOSZENIE WYJAZDU POZA GRANICE RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ Z ZAMIarem POBYTU STAŁEGO SKUTKUJE  
 WYMELDOWANIEM Z MIEJSCA POBYTU STAŁEGO I CZASOWEGO.**

NOTE!!!

NOTIFICATION OF LEAVING THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF POLAND WITH A PURPOSE OF PERMANENT STAY  
 RESULTS IN THE DELETION OF PERMANENT AND TEMPORARY RESIDENCE.

10. PRZEWIDYWANY OKRES POBYTU POZA GRANICAMI RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ\*\*/EXPECTED PERIOD OF STAY  
 OUTSIDE THE REPUBLIC OF POLAND\*\*

OD/FROM

DO/TO

11. KRAJ WYJAZDU COUNTRY OF DESTINATION

12. DATA WYJAZDU (dd/mm/rrrr)/DATE OF DEPARTURE (dd/mm/yyyy)

	-		-			
--	---	--	---	--	--	--

13. NAZWISKO I IMIĘ PEŁNOMOCNIKA\*\*\*\*/SURNAME AND FIRST NAME OF THE PROXY\*\*\*\*

Stwierdzam wiarygodność powyższych danych/I hereby certify that the above information is true and correct

(miejscowość, data)(place, date)

(własnoręczny, czytelny podpis osoby zgłaszającej)/  
 (handwritten legible signature of the applicant)

## POUCZENIE/INSTRUCTION

Zgłoszenie należy wypełnić w języku polskim, komputerowo (maszynowo) lub pismem odrębnym, kolorem niebieskim lub czarnym, drukowanymi literami./Complete the application form in Polish by typing (printing) or in handwriting, in blue or black using capital letters.

\* W przypadku braku miejsca pobytu pozostawia się puste pole/If there is no place of stay, leave the box blank.

\*\* Właściwie zaznaczyć znakiem X/Mar the applicable answer with X.

\*\*\* Wypełnić w przypadku zgłoszenia wyjazdu na pobyt czasowy./Complete in the case of a notification of leaving the country for temporary stay.

\*\*\*\* Wypełnić w przypadku wykonywania obowiązku meldunkowego przez pełnomocnika./Complete if the registration requirement is performed by a proxy.

Część „B” wypełnia urzędnik/Section B to be completed by an official

Przyjęto zgłoszenie wyjazdu poza granice Rzeczypospolitej Polskiej/The notification of leaving the territory of the Republic of Poland is hereby

(miejscowość, data)(place, date)

(pieczęć i podpis urzędnika przyjmującego zgłoszenie)/  
 (seal and signature of the official accepting the notification of  
 leaving the territory of the Republic of Poland)